

## BÓVEDAS CENTRALIZADAS EN LA ARQUITECTURA ÁRABE-NORMANDA DE SICILIA: NOTAS SOBRE CONSTRUCCIÓN Y CONTROL FORMAL EN LOS ELEMENTOS DE TRANSICIÓN EN PIEDRA<sup>1</sup>

José María Guerrero Vega

Profesor Sustituto Interino, Universidad de Sevilla

jmgv@us.es

### Abstract

#### Centralised Vaults in the Arab-Norman Architecture of Sicily: Notes on the Construction and Control of Form in Stone Transitional Elements

*The influence of Islamic culture during the Norman rule of Sicily was reflected in the island's architecture. The survival and assimilation of centralised space was one of the most prevalent aspects of the existing architecture that was incorporated into the new buildings erected at this time. This paper examines the various solutions used in the transition from the square plan to the dome. It focuses in particular on stone elements, in which the control of form is paramount given that the geometry has to be defined before the voussoirs and ashlar are cut. The relationship between the design of simple squinches and the groin vaults of Arab-Norman architecture is highlighted, as well as the unique features identified in the construction of squinches with cantilevering niches, demonstrating the importance of geometry in their design. The examples analysed correspond to a particular chapter in the local building tradition and help to shed light on the extent of its repercussions for Sicilian stereotomy in the Modern Age.*

### Keywords

*Stereotomy, geometry, squinches, stonework, religious architecture.*

A lo largo de su historia, Sicilia se ha mostrado como un territorio propicio para el asentamiento de diferentes civilizaciones que de manera permeable fueron asumiendo rasgos de la tradición local precedente. Pero sin duda, el período del dominio normando constituye un paradigma de encuentro y transferencias entre culturas. La conquista normanda de la isla, iniciada en 1061 por Ruggero de Altavilla, tuvo como resultado la recuperación a la religión cristiana de este territorio y al mismo tiempo su vinculación con aquel mundo de la cultura occidental que se había venido lentamente formando mientras que Sicilia pertenecía al mundo del Oriente musulmán, después de haber pertenecido por siglos a la esfera del Oriente cristiano<sup>2</sup>.

Tras un período de supremacía del mundo bizantino, con origen en el desembarco de la armada del general Belisario en el año 535, se sucedió otro de dominación islámica a partir del 827 y durante dos siglos y medio. Tras este se produjo la llegada a la isla de los normandos, provenientes del sur de la península italiana donde habían conquistado previamente Calabria y la Puglia, hasta entonces en manos

bizantinas. Los nuevos conquistadores fueron capaces de instaurar un estado sólidamente organizado, en el que su proceder respecto a las culturas precedentes tendría una importancia capital. Así, tras la conquista militar, los nuevos gobernantes no se presentaron como una fuerza sustitutiva sino que supieron moverse como sagaces administradores de una herencia que no pretendían destruir ni violentar<sup>3</sup>. La convivencia y tolerancia religiosa, impulsadas por los normandos en estrecha relación con su afirmación política, denotaban su interés por introducirse en la sociedad siciliana procurando conciliar en un sistema unitario las fuerzas que coexistían en la isla y garantizar el desarrollo e independencia recíproca de las distintas culturas<sup>4</sup>.

La llegada de los normandos, ya desde los primeros momentos de la conquista, traería consigo inevitablemente la necesidad de construir un gran número de iglesias y monasterios, retomando la actividad arquitectónica cristiana interrumpida durante los años de dominación islámica. Los primeros ejemplos de arquitectura religiosa normanda de Sicilia se nutren de aquellas fábricas, de notable influencia